JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

TUESDAY, 22 APRIL 1997 | No. 1997/76 | MARDI 22 AVRIL 1997

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Tuesday, 22 April 1997

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Somalia

Sierra Leone

Other matters

Announcement

A formal meeting of the Security Council will be held on Wednesday, 23 April 1997, at 3 p.m. in the Security Council Chamber, to consider the situation in Somalia.

Briefing

The Under-Secretary-General for Administration and Management will give a briefing to Permanent Representatives on the status of managerial reform of the United Nations at the end of the first quarter of 1997 *today*, 22 April 1997, at 10 a.m. in Conference Room 3.

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Mardi 22 avril 1997

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Somalie

Sierra Leone

Questions diverses

Avis

Une séance officielle du Conseil de sécurité aura lieu le mercredi 23 avril 1997 à 15 heures, dans la salle du Conseil de sécurité, pour examiner la situation en Somalie.

Réunion d'information

Le Secrétaire général adjoint à l'administration et à la gestion tiendra une réunion d'information à l'intention des Représentants permanents sur l'état de la réforme de la gestion de l'Organisation des Nations Unies *aujourd'hui* 22 avril 1997 à 10 heures dans la salle de conférence 3.

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON PEACEKEEPING OPERATIONS

WORKING GROUP

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ DES OPÉRATIONS DE MAINTIEN DE LA PAIX

GROUPE DE TRAVAIL

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social

DISARMAMENT COMMISSION

1997 substantive session

10 a.m.-1 p.m.	211th meeting	Conference Room 4
3 p.m.-6 p.m.	212th meeting	Conference Room 4

COMMISSION DU DÉSARMEMENT

Session de fond de 1997

10 heures à 13 heures	211e séance	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	212e séance	Salle de conférence 4

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Fifth session

DRAFTING GROUP I
(Sectoral issues)

10 a.m.-1 p.m.	3rd meeting	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	4th meeting	Conference Room 1

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

Cinquième session

GROUPE DE RÉDACTION
(Questions sectorielles)

10 heures à 13 heures	3e séance	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	4e séance	Salle de conférence 1

DRAFTING GROUP II
(Cross-sectoral issues)

10 a.m.-1 p.m.	9th meeting	Conference Room 2
3 p.m.-6 p.m.	10th meeting	Conference Room 2

GROUPE DE RÉDACTION II
(Questions intersectorielles)

10 heures à 13 heures	9e séance	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	10e séance	Salle de conférence 2

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Tuesday, 22 April 1997

GROUP OF 77
(Commission on Sustainable Development: preparations for the fifth session)

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 7

GROUP OF 77
(Commission on Sustainable Development: on the declaration)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

GROUP OF 77
(Commission on Sustainable Development: on sectoral issues)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

NON-ALIGNED MOVEMENT: COORDINATING BUREAU

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

* * *

Presentation

There will be a presentation by the delegation of Bulgaria and Capacity 21 on "Bulgaria's Move to Sustainable Development" *today*, 22 April 1997, from 6.15 p.m. to 7.45 p.m. in Conference Room 7.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mardi 22 avril 1997

GROUPE DES 77
(Commission sur le développement durable : préparatifs de la cinquième session)

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

GROUPE DES 77
(Commission sur le développement durable : sur la déclaration)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

GROUPE DES 77
(Commission sur le développement durable : questions sectorielles)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS : BUREAU DE COORDINATION

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 3

* * *

Exposé

Un exposé sera fait par la délégation de la Bulgarie et Capacité 21 sur le thème "La Bulgarie : vers un développement durable" *aujourd'hui* 22 avril 1997 de 18 h 15 à 19 h 45 dans la salle de conférence 7.

* * * * * * * *

Announcement

As from Thursday, 3 April 1997, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

Avis

À partir du jeudi 3 avril 1997 et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information se tiendront à 15 heures dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

INFORMAL CONSULTATIONS

Special economic assistance to individual countries or regions [item 21 (b)]

H.E. Dr. Ernst Sucharipa (Austria) will hold informal consultations on Wednesday, 23 April 1997, at 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber, on a draft resolution on assistance to Tajikistan to be submitted to the General Assembly under agenda item 21 (b).

* * *

The 10th meeting of the High-level Open-ended Working Group on the Financial Situation of the United Nations will be held on Wednesday, 23 April 1997, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber, to continue the discussions on Working Paper WGFS/ 97/4.

* * *

The second session of the Subgroup on Non-governmental Organization of the Open-ended High-level Working Group on the Strengthening of the United Nations System will be held, under the chairmanship of H.E. Mr. Kamal (Pakistan), as follows:

Friday, 25 April, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 6;

Friday, 2 May, from 3 p.m. to 6 p.m.; and

Monday, 5 May, from 10 a.m. to 1 p.m.

* * *

The Working Group of the Third Committee will meet from 28 April to 1 May 1997. The conference room will be announced.

* * *

The Ad Hoc Open-ended Working Group of the General Assembly on an Agenda for Development will meet from 28 to 30 April 1997, in Conference Room 6, to consider the outstanding paragraphs in chapters I, II and III of the Agenda for Development.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

CONSULTATIONS OFFICIEUSES

Assistance économique spéciale à certains pays ou régions [point 21 b)]

S.E. M. Ernst Sucharipa (Autriche) tiendra des consultations officieuses le mercredi 23 avril 1997 à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle sur un projet de résolution sur l'assistance au Tadjikistan qui sera soumis à l'Assemblée générale au titre du point 21 b).

* * *

La 10e séance du Groupe de travail de haut niveau à composition non limitée sur la situation financière de l'Organisation des Nations Unies aura lieu le mercredi 23 avril 1997 à 10 heures, dans la salle du Conseil de tutelle, pour poursuivre les discussions sur le document de travail WGFS/ 97/4.

* * *

La deuxième session du Sous-Groupe chargé des organisations non gouvernementales du Groupe de travail de haut niveau à composition non limitée sur le renforcement du système des Nations Unies se réunira, sous la présidence de S.E. M. Kamal (Pakistan), comme suit :

Vendredi 25 avril, de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 6;

Vendredi 2 mai, de 15 heures à 18 heures; et

Lundi 5 mai, de 10 heures à 13 heures.

* * *

Le Groupe de travail de la Troisième Commission se réunira du 28 avril au 1er mai 1997. La salle de conférence sera annoncée.

* * *

Le Groupe de travail ad hoc à composition non limitée de l'Assemblée générale sur un Agenda pour le développement se réunira du 28 au 30 avril 1997, dans la salle de conférence 6, pour examiner les paragraphes en suspens des chapitres I, II et III de l'Agenda pour le développement.

The following two papers are available outside of Room S-2977I (one copy of each per delegation): a third revision with amendments of the Vice-Chairs' discussion paper on chapter III of the Agenda for Development and a paper on chapters I and II containing the outstanding paragraphs as at 4 April 1997 and paragraphs (formally and informally) thus far agreed during the fifty-first session of the General Assembly.

* * *

The second substantive session of the Open-ended Working Group on the Question of the Equitable Representation on and Increase in the Membership of the Security Council and Other Matters Related to the Security Council will be held from Monday, 28 April, to Friday, 9 May 1997, as follows:

Monday, 28 April, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 1;

Tuesday, 29 April, to Thursday, 1 May, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 1;

Friday, 2 May, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 1;

Monday, 5 May, from 3 p.m. to 6 p.m. in the Trusteeship Council Chamber;

Tuesday, 6 May, to Thursday, 8 May, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. in the Trusteeship Council Chamber; and

Friday, 9 May, from 10 a.m. to 1 p.m. in the Trusteeship Council Chamber.

The Bureau's non-paper on working methods and transparency of the Security Council (A/AC.247/1997/CRP.3) will be available for interested delegations to pick up *today*, 22 April 1997, in Room S-3380. The discussion paper submitted by Belgium, on behalf of a group of Member States (A/AC.247/1997/CRP.2), will also be available in Room S-3380 *today*, 22 April. In the time allocated, the Open-ended Working Group will address issues on Cluster II, decision-making and composition and expansion of the Security Council.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The next meeting of the Open-ended Working Group on Informatics will take place on Thursday, 24 April 1997, at 11 a.m. in the Trusteeship Council Chamber, under the chairmanship of H.E. Mr. Ahmad, Permanent Representative of Pakistan..

This meeting of the Working Group has been convened to discuss the efforts being made by the Working Group to ensure that the Member States fully benefit from the informatics revolution in meeting the challenges of development.

Les deux documents ci-après sont disponibles à l'extérieur du bureau S-2977I (un exemplaire par délégation) : une troisième révision, avec amendements, du document de travail des Vice-Présidents sur le chapitre III de l'Agenda pour le développement et un document sur les chapitres I et II contenant les paragraphes en suspens au 4 avril 1997 et les paragraphes sur lesquels un accord (formel et informel) est intervenu au cours de la cinquante et unième session de l'Assemblée générale.

* * *

La deuxième session de fond du Groupe de travail à composition non limitée chargé d'examiner la question de la représentation équitable au Conseil de sécurité et de l'augmentation du nombre de ses membres ainsi que d'autres questions ayant trait au Conseil de sécurité aura lieu du lundi 28 avril au vendredi 9 mai 1997 comme suit :

Lundi 28 avril de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 1;

Du mardi 29 avril au jeudi 1er mai, de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 1;

Vendredi 2 mai, de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 1;

Lundi 5 mai, de 15 heures à 18 heures dans la salle du Conseil de tutelle;

Du mardi 6 mai au jeudi 8 mai, de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle du Conseil de tutelle; et

Vendredi 9 mai, de 10 heures à 13 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

Les délégations pourront se procurer le non-document du bureau sur les méthodes de travail et la transparence du Conseil de sécurité (A/AC.247/1997/CRP.3) *aujourd'hui* 22 avril 1997 dans le bureau S-3380. Le document de fond soumis par la Belgique, au nom d'un groupe d'États Membres (A/AC.247/1997/CRP.2), sera également disponible *aujourd'hui* 22 avril dans le bureau S-3380. Le Groupe de travail à composition non limitée examinera les questions concernant le Groupe II, la prises des décisions, la composition et l'élargissement du Conseil de sécurité.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

La prochaine séance du Groupe de travail à composition non limitée sur l'informatique aura lieu le jeudi 24 avril 1997 à 11 heures dans la salle du Conseil de tutelle, sous la présidence de S.E. M. Ahmad Kamal, Représentant permanent du Pakistan.

Cette séance du Groupe de travail a été convoquée pour examiner les efforts entrepris par le Groupe de travail pour s'assurer que les États Membres bénéficient entièrement de la révolution informatique pour faire face aux défis du développement.

The Secretary-General will address the meeting.

In view of the importance of the meeting, the presence of all delegations, particularly at the level of Heads of Permanent Missions, is requested.

* * *

The annual session of the Committee on Non-governmental Organizations will be held at United Nations Headquarters from 5 to 16 May 1997 in Conference Room 1. The provisional agenda for the session is contained in document E/C.2/1997/1.

Members of the Committee, as well as observers who wish to attend, are requested to inform the Secretary-General about the composition of their delegation for the session at their earliest convenience.

* * *

Executive Board of UNDP and UNFPA

The Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund will hold pre-session informal consultations on all matters before the annual session 1997 on Monday, 28 April, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 2. All interested delegations are invited.

The annual session 1997 of the Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund will be held from 12 to 23 May 1997 in the Economic and Social Council Chamber. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1997/L.3.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the Secretariat of the Executive Board (906-5634) as soon as possible, but no later than 1 May 1997.

* * *

Technical Cooperation among Developing Countries

The tenth session of the High-level Committee on the Review of Technical Cooperation among Developing Countries will be held at United Nations Headquarters from Monday, 5 May, to Friday, 9 May 1997. The meeting is open to all delegations, United Nations agencies and interested intergovernmental and non-governmental organizations.

The list of speakers in the general debate has been opened in the Division of External Relations at UNDP. Delegations wishing to be inscribed are kindly requested to call Ms. Patricia Maw at UNDP (tel.: (212) 906-5751; fax: (212) 906-5776) .

Le Secrétaire général prononcera une allocution.

En raison de l'importance de la séance, toutes les délégations et en particulier les chefs des missions permanentes, sont priés d'être présents.

* * *

La session annuelle du Comité chargé des organisations non gouvernementales aura lieu au Siège de l'Organisation des Nations Unies du 5 au 16 mai 1997 dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire figure dans le document E/C.2/1997/1.

Les membres du Comité, ainsi que les observateurs qui désirent participer à la session, sont priés d'informer le Secrétaire général de la composition de leur délégation le plus tôt possible.

* * *

Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP

Le Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population tiendra des consultations officieuses préalables à la session sur toutes les questions dont la session annuelle de 1997 sera saisie le lundi 28 avril 1997 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 2. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

La session annuelle de 1997 du Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population aura lieu du 12 au 23 mai 1997 dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/1997/L.3.

Les délégations et les observateurs sont priés de faxer leurs lettres de créance au secrétariat du Conseil d'administration (906-5634) le plus tôt possible, au plus tard le 1er mai 1997.

* * *

Coopération technique entre pays en développement

La dixième session du Comité de haut niveau pour l'examen de la coopération technique entre pays en développement aura lieu du lundi 5 mai au vendredi 9 mai 1997. La session est ouverte à toutes les délégations, organismes des Nations Unies et organisations intergouvernementales et non gouvernementales.

La liste des orateurs désirant participer au débat général est ouverte à la Division des relations extérieures (PNUD). Les délégations qui désirent s'inscrire sont priées de se mettre en rapport avec Mme Patricia Maw au PNUD (tél .: (212) 906-5751); fax : (2120906-5776).

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

In conjunction with the convening of the Disarmament Commission and in cooperation with the United Nations Centre for Disarmament Affairs, the NGO Committee on Disarmament will hold a series of discussions on Wednesday, 23 April 1997, from 5 p.m. to 7 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium, on the following topics: NGO suggestions for reducing conventional arms and armed conflicts; small arms and humanitarian operations; a global treaty for reducing conventional arms and armed conflicts; limitation and abolition of international arms; and a draft convention on the monitoring and reduction of arms transfers, stockpiling and production: a regime for comprehensive arms restraint.

* * *

Forum

There will be a meeting of the Women's International Forum on "Japan in Asia for the 21st Century" on Wednesday, 23 April 1997, at 11 a.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium. The speaker will be H.E. Mr. Hisashi Owada, Permanent Representative of Japan to the United Nations.

* * *

Dialogue

The Metropolitan Solar Energy Society and the NGO Science and Technology Caucus are sponsoring an NGO-UN Secretariat/ agencies dialogue on "Greening of the United Nations", which will be held on Wednesday, 23 April 1997, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room D.

* * *

International Chernobyl Charity Bazaar

On Wednesday, 23 April 1997, from 10.30 a.m. to 3 p.m., the Permanent Missions of the Republic of Belarus, the Russian Federation and Ukraine to the United Nations will hold the International Chernobyl Charity Bazaar, sponsored by the Department of Humanitarian Affairs, in the South Lobby of the Secretariat Building. All staff members are invited to visit the Bazaar.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Dans le cadre de la session de la Commission du désarmement et en coopération avec le Centre des Nations Unies pour les affaires de désarmement, le Comité des ONG sur le désarmement tiendra une série de discussions le mercredi 23 avril 1997 de 17 heures à 19 heures, dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld, sur les thèmes suivants : suggestions des ONG pour la réduction des armes conventionnelles et des conflits armés; les armes légères et les opérations humanitaires; un traité mondial pour la réduction des armes conventionnelles et des conflits armés; limitation et abolition des armes internationales; et un projet de convention sur la surveillance et la réduction des transferts d'armes, du stockage et de la fabrication des amres; un régime pour l'interdiction complète des armes.

* * *

Forum

Une réunion du Forum international des femmes sur le thème "Le Japon en Asie au 21e siècle" aura lieu le mercredi 23 avril 1997 à 11 heures dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. S.E. M. Hisashi Owada, Représentant permanent du Japon auprès de l'Organisation des Nations Unies, sera le conférencier.

* * *

Dialogue

La Metropolitan Solar Energy Society et le Groupe d'ONG pour la science et la technologie organisent un dialogue entre les ONG, le Secrétariat et les organismes des Nations Unies sur le thème "Verdir les Nations Unies" qui aura lieu le mercredi 23 avril 1997 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence D.

* * *

Bazar international de charité international Tchernobyl

Le mercredi 23 avril 1997 de 10 h 30 à 15 heures, les Missions permanentes de la République du Bélarus, de la Fédération de Russie et de l'Ukraine auprès de l'Organisation des Nations Unies tiendront un Bazar international de ventes de charité pour Tchernobyl, parrainé par le Département des affaires humanitaires, dans le Hall Sud du bâtiment du Secrétariat. Tous les fonctionnaires du Secrétariat sont invités.

SUMMARY OF MEETINGS

Monday, 21 April 1997

GENERAL ASSEMBLY

DISARMAMENT COMMISSION — 209th meeting

The organizational meeting of the Disarmament Commission was chaired by the representative of Cuba, Vice-Chairman of the Commission for 1997.

The representative of Peru, in its capacity as Chairman of the Latin American and Caribbean Group of States, made a statement nominating H.E. Mr. Andelfo J. García (Colombia) as Chairman of the Disarmament Commission. The representative of Germany, in its capacity as Chairman of the Disarmament Commission for 1996, made a statement.

The Commission elected H.E. Mr. Andelfo J. García (Colombia) as its Chairman for 1997, as well as Mongolia, Viet Nam and Luxembourg as Vice-Chairmen and Australia as its Rapporteur.

The Commission also appointed Mr. Michael Hoey (Ireland) as Chairman of Working Group III on item 6 (Guidelines on conventional arms control/limitation and disarmament, with particular emphasis on consolidation of peace in the context of General Assembly resolution 51/45 N).

210th meeting

Opening of the session [1]

The 1997 substantive session of the Disarmament Commission was opened by the Chairman, H.E. Mr. Andelfo J. García (Colombia), who made a statement.

Adoption of the agenda [2]

The Commission adopted its agenda for the 1997 substantive session as contained in document A/CN.10/L.40*.

Organization of work [3]

The Commission also adopted its general programme of work as contained in document A/CN.10/1997/CRP.1.

General exchange of view

The Commission began its general exchange of views. Statements were made by the representatives of the Netherlands (on behalf of Members of the European Union), Kyrgyzstan, Japan, Brazil, Uzbekistan and the Russian Federation.

APERÇU DES SÉANCES

Lundi 21 avril 1997

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DÉSARMEMENT — 209e séance

La séance d'organisation de la Commission du désarmement est présidée par le représentant de Cuba, Vice-Président de la Commission pour 1997.

Le représentant du Pérou, en qualité de Président du Groupe des États d'Amérique latine et des Caraïbes, fait une déclaration au cours de laquelle il présente la candidature de S.E. M. Andelfo J. García (Colombie) au poste de président. Le représentant de l'Allemagne, en qualité de Président de la Commission pour 1996, fait une déclaration.

La Commission élit S.E. M. Andelfo J. García (Colombie) Président pour 1997. Elle élit aussi la Mongolie, le Viet Nam et le Luxembourg Vice-Présidents et l'Australie Rapporteur.

La Commission nomme également M. Michael Hoey (Irlande) Président du Groupe de travail III chargé du point 6 (Directives sur la maîtrise/la limitation des armes classiques et le désarmement, l'accent étant mis sur la consolidation de la paix conformément à la résolution 51/45 N de l'Assemblée générale).

210e séance

Ouverture de la session [1]

Le Président de la Commission, S.E. M. Andelfo J. García (Colombie), ouvre la session de fond de 1997 et fait une déclaration

Adoption de l'ordre du jour [2]

La Commission adopte l'ordre du jour de la session de fond de 1997 figurant dans le document A/CN.10/L.40*.

Organisation des travaux [3]

La Commission adopte son programme de travail général figurant dans le document A/CN.10/1997/CRP.1.

Débat général

La Commission commence le débat général en entendant des déclarations des représentants des Pays-Bas (au nom des membres de l'Union européenne), du Kirghizistan, du Japon, du Brésil, de l'Ouzbékistan et de la Fédération de Russie.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT
Fifth session 9th meeting

Organization of work

The Chairman made a statement on the organization of the Commission's work and he and the members of the Bureau briefed delegations on the status of negotiations.

Statements were made by the representatives of the United Republic of Tanzania, on behalf of the Group of 77 and China, and the Netherlands, on behalf of the European Union.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on the Elimination of all Forms of Discrimination against Women, adopted by the General Assembly of the United Nations on 18 December 1979

Accession: Mozambique (21 April 1997)*

European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR), done at Geneva on 30 September 1957

Succession: the former Yugoslav Republic of Macedonia (18 April 1997)*

* The date of receipt of the relevant documents.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (extensions 33888, 36771 and 36776) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

Published at Headquarters, New York, by the Office of Conference and Support Services.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE
Cinquième session 9e séance

Organisation des travaux

Le Président fait une déclaration sur l'organisation des travaux de la Commission. Il tient ensuite, avec les membres du bureau, une réunion d'information sur l'état des négociations.

Des déclarations sont faites par les représentants de la République-Unie de Tanzanie (au nom du Groupe des 77 et de la Chine) et des Pays-Bas (au nom de l'Union européenne).

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 18 décembre 1979

Adhésion : Mozambique (21 avril 1997*)

Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (ADR), fait à Genève le 30 septembre 1957

Succession : ex-République yougoslave de Macédoine (18 avril 1997*)

* Date de réception des documents pertinents.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Publié au Siège, à New York, par le Bureau des services de conférence et services d'appui.

97-09920